



EVROPSKÝ PARLAMENT

2009 - 2014

Výbor pro právní záležitosti

2010/2016(INI)

3. 3. 2011

POZMĚŇOVACÍ NÁVRHY 1 - 80

Návrh zprávy
Angelika Niebler
(PE454.384v02-00)

Zajištění nezávislých posouzení dopadu
(2010/2016(INI))

AM\859180CS.doc

PE460.656v01-00

CS

Jednotná v rozmanitosti

CS

Pozměňovací návrh 1
Pervenche Berès za výbor EMPL

Návrh usnesení
Právní východisko -1 (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*– s ohledem na vstup Lisabonské smlouvy
v platnost,*

Or. en

Pozměňovací návrh 2
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Právní východisko 1 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*– s ohledem na Lisabonskou smlouvu,
která vstoupila v platnost dne 1. prosince
2009,*

Or. en

Pozměňovací návrh 3
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Právní východisko 7 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

*– s ohledem na společný
interinstitucionální přístup k posuzování
dopadů, na němž se v listopadu 2005
dohodly Evropský parlament, Rada
a Komise,*

Pozměňovací návrh 4
Arlene McCarthy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Právní východisko 7 b (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na usnesení ze dne 9. září na 2010 o zlepšení tvorby právních předpisů – 15. roční zprávu Evropské komise v souladu s článkem 9 Protokolu o používání zásad subsidiarity a proporcionality (2009/2142(INI)),

Pozměňovací návrh 5
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Právní východisko 13 a (nové)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

– s ohledem na Listinu základních práv Evropské unie, kterou přijaly orgány dne 7. prosince 2000,

Pozměňovací návrh 6
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod odůvodnění A a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Aa. vzhledem k tomu, že se vstupem Lisabonské smlouvy v platnost nabyla

Listina základních práv stejnou právní hodnotu jako smlouvy Evropské unie a posouzení dopadů by mělo vždy ověřovat soulad právních předpisů se základními právy,

Or. en

Pozměňovací návrh 7
Pervenche Berès za výbor EMPL

Návrh usnesení
Bod odůvodnění C a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Ca. článek 9 Lisabonské smlouvy, podle něž přihlíží Unie při vymezení a provádění svých politik a činností k požadavkům spojeným s podporou vysoké úrovně zaměstnanosti, zárukou přiměřené sociální ochrany, bojem proti sociálnímu vyloučení a vysokou úrovní všeobecného a odborného vzdělávání a ochrany lidského zdraví, vyžaduje hloubkovou analýzu sociálních důsledků jakéhokoli právního předpisu,

Or. en

Pozměňovací návrh 8
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod odůvodnění D a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

Da. vzhledem k tomu, že Lisabonská smlouva obsahuje „horizontální“ sociální a environmentální doložky (články 9 a 11 SFEU), které by Unie měla zohledňovat a začlenit je při definování a provádění

Pozměňovací návrh 9
Pervenche Berès za výbor EMPL

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že posouzení dopadu prováděná při schvalování nových zákonů i zjednodušování a přepracovávání platných zákonů slouží k lepšímu posouzení jejich sociálních, hospodářských, ekologických a zdravotních důsledků, a tak mohou přispět k odbourání zbytečných administrativních úkonů,

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že posouzení dopadu prováděná při schvalování nových zákonů i zjednodušování a přepracovávání platných zákonů slouží k lepšímu posouzení jejich sociálních, hospodářských, ekologických a zdravotních důsledků, a tak mohou přispět k odbourání zbytečných administrativních úkonů a ***zajistit soudržnost politik EU při dosahování obecných cílů stanovených Evropskou radou,***

Pozměňovací návrh 10
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod odůvodnění E

Návrh usnesení

E. vzhledem k tomu, že posouzení dopadu prováděná při schvalování nových zákonů i zjednodušování a přepracovávání platných zákonů slouží k lepšímu posouzení jejich sociálních, hospodářských, ekologických a zdravotních důsledků, a tak mohou přispět k odbourání zbytečných administrativních úkonů,

Pozměňovací návrh

E. vzhledem k tomu, že posouzení dopadu prováděná při schvalování nových zákonů i zjednodušování a přepracovávání platných zákonů slouží k lepšímu posouzení jejich sociálních, hospodářských, ekologických a zdravotních důsledků, ***stejně jako důsledků pro základní práva občanů,*** a tak mohou přispět k odbourání zbytečných

administrativních úkonů,

Or. en

Pozměňovací návrh 11
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že se Parlament, Rada a Komise v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003 a Parlament a Komise v rámcové dohodě ze dne 20. října 2010 zavázaly k tomu, že vypracují program pro zdokonalení tvorby právních předpisů, a že tyto dokumenty obsahují konkrétní návrhy na zlepšení posouzení dopadu,

Pozměňovací návrh

H. vzhledem k tomu, že se Parlament, Rada a Komise v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003 a ***ve společném interinstitucionálním přístupu k posuzování dopadů z listopadu 2005*** a Parlament a Komise v rámcové dohodě ze dne 20. října 2010 zavázaly k tomu, že vypracují program pro zdokonalení tvorby právních předpisů, a že tyto dokumenty obsahují konkrétní návrhy na zlepšení posouzení dopadu,

Or. en

Pozměňovací návrh 12
Pervenche Berès

Návrh usnesení
Bod odůvodnění H a (nový)

Návrh usnesení

H. vzhledem k tomu, že Lisabonská smlouva stanoví, že má Komise povinnost vypracovat posouzení dopadů v oblasti zaměstnanosti,

Pozměňovací návrh

Ha. vzhledem k tomu, že Lisabonská smlouva stanoví, že má Komise povinnost vypracovat posouzení dopadů v oblasti zaměstnanosti,

Or. en

Pozměňovací návrh 13
Klaus-Heiner Lehne

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že Komise zaujala nový přístup k průmyslové politice, v jehož rámci mají být všechny politické návrhy se značným dopadem na **průmysl** důkladně analyzovány vzhledem k jejich důsledkům pro konkurenceschopnost,

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že Komise zaujala nový přístup k průmyslové politice, v jehož rámci mají být všechny politické návrhy se značným dopadem na **hospodářství** důkladně analyzovány vzhledem k jejich důsledkům pro konkurenceschopnost,

Or. de

Pozměňovací návrh 14
Pervenche Berès za výbor EMPL

Návrh usnesení
Bod odůvodnění I

Návrh usnesení

I. vzhledem k tomu, že Komise zaujala nový přístup k průmyslové politice, v jehož rámci mají být všechny politické návrhy se značným dopadem na průmysl důkladně analyzovány vzhledem k jejich důsledkům pro konkurenceschopnost,

Pozměňovací návrh

I. vzhledem k tomu, že Komise zaujala nový přístup k průmyslové politice, v jehož rámci mají být všechny politické návrhy se značným dopadem na průmysl důkladně analyzovány vzhledem k jejich důsledkům pro konkurenceschopnost, **žádá, aby se v rámci tohoto přístupu zabývala i účinky na zaměstnanost,**

Or. en

Pozměňovací návrh 15
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 1

Návrh usnesení

1. zdůrazňuje, že posouzení dopadu

PE460.656v01-00

Pozměňovací návrh

1. zdůrazňuje, že posouzení dopadu

8/39

AM\859180CS.doc

významně pomáhají zdokonalovat tvorbu právních předpisů a že by je evropští zákonodárci měli v budoucnu více využívat, aby mohli lépe posoudit důsledky různých možností postupu, které se jim nabízejí;

významně pomáhají zdokonalovat tvorbu právních předpisů a že by je evropští zákonodárci měli v budoucnu více využívat, aby mohli lépe posoudit **hospodářské, sociální, enviromentální a zdravotní** důsledky různých možností postupu, které se jim nabízejí, a **jejich dopady na základní práva občanů**;

Or. en

Pozměňovací návrh 16
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 1 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

1a. vítá sdělení o inteligentní regulaci a zdůrazňuje, že posuzování dopadů by mělo hrát klíčovou úlohu v celém legislativním cyklu počínaje vypracováním návrhu, přes uplatňování a prosazování právních předpisů, až po jejich vyhodnocení a revizi; zdůrazňuje význam dobře zváženého a plně informovaného rozhodování ve fázi, v níž je vytvářen legislativní návrh, protože tak lze zvýšit kvalitu výsledných dokumentů a zkrátit legislativní proces;

Or. en

Pozměňovací návrh 17
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 2 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

2a. poukazuje na to, že reforma mechanismů posuzování dopadu v rámci

*orgánů EU nesmí vést k dalšímu
zpomalení legislativního postupu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 18
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 3

Návrh usnesení

3. zdůrazňuje, že posouzení dopadu by měla vznikat zcela **nezávisle** a vždy se opírat o solidní a objektivní analýzu možných důsledků;

Pozměňovací návrh

3. zdůrazňuje, že posouzení dopadu by měla vznikat v **raných fázích politického vývoje**; **zdůrazňuje, že by měla být zcela nezávislá** a vždy se opírat o solidní a objektivní analýzu možných důsledků;

Or. en

Pozměňovací návrh 19
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 3 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

3a. domnívá se, že metodika používaná na provádění posouzení dopadu by měla být pravidelně prověřována, včetně kontrol soudržnosti, s cílem zajistit, aby se všechna posouzení dopadu vykonávala na stejně vysoké úrovni a aby byli všichni zástupci zainteresovaných stran, jako jsou např. spotřebitelé, zástupci zaměstnanců a podniků, zohledňováni rovnocenně;

Or. en

Pozměňovací návrh 20
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. domnívá se, že má-li být zajištěna nezávislost a objektivita posouzení dopadu, je **vhodné a nutné** do jejich provádění zapojit externí odborníky; v této souvislosti upozorňuje na zásadní rozdíl mezi veřejnou konzultací a nezávislým posouzením dopadu;

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že má-li být zajištěna nezávislost a objektivita posouzení dopadu, je nutné do jejich provádění zapojit externí odborníky **včetně odborníků z nepodnikové sféry**; v této souvislosti upozorňuje na zásadní rozdíl mezi veřejnou konzultací a nezávislým posouzením dopadu;

Or. en

Pozměňovací návrh 21
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. domnívá se, že má-li být **zajištěna nezávislost a objektivita** posouzení dopadu, **je vhodné a nutné do jejich provádění zapojit externí odborníky**; v této souvislosti upozorňuje na **zásadní rozdíl mezi veřejnou konzultací a nezávislým posouzením** dopadu;

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že má-li být **při provádění** posouzení dopadu **využito externích odborných znalostí, cílem není odhalit objektivní pravdu, ale vnést do tohoto procesu různé aspekty budoucích politických rozhodnutí**; domnívá se, že **kvalita posouzení dopadu spočívá v předložení výhod a nevýhod dostatečného množství politických možností**; v této souvislosti upozorňuje na **to, že konečný výsledek a kontrola kvality posouzení dopadu by měly zůstat nadále odpovědností orgánů Evropské unie**;

Or. en

Pozměňovací návrh 22
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 4

Návrh usnesení

4. domnívá se, že má-li být zajištěna nezávislost a objektivita posouzení dopadu, je vhodné a nutné do jejich provádění zapojit externí odborníky; v této souvislosti upozorňuje na zásadní rozdíl mezi veřejnou konzultací a nezávislým posouzením dopadu;

Pozměňovací návrh

4. domnívá se, že má-li být zajištěna nezávislost a objektivita posouzení dopadu, je vhodné a nutné do jejich provádění zapojit externí odborníky **ze všech relevantních oblastí politiky**; v této souvislosti upozorňuje na zásadní rozdíl mezi veřejnou konzultací a nezávislým posouzením dopadu;

Or. en

Pozměňovací návrh 23
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 5

Návrh usnesení

5. žádá, aby byla posouzení dopadu prováděna co nejtransparentněji;

Pozměňovací návrh

5. žádá, aby byla posouzení dopadu prováděna co nejtransparentněji **včetně včasného zveřejňování komplexních plánů navrhovaných právních předpisů s cílem zajistit rovný přístup k legislativnímu postupu pro malé a střední podniky, skupiny dobrovolníků, nevládní organizace a odborové organizace**;

Or. en

Pozměňovací návrh 24
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 5 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

5a. vyzývá k tomu, aby se současné období stanovené ke konzultaci Komise se zainteresovanými stranami prodloužilo z 8 týdnů na 12 týdnů;

Or. en

Pozměňovací návrh 25
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 5 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

5b. domnívá se, že je nezbytné provádět kontroly posouzení dopadu členskými státy ex ante s cílem posoudit účinky navrhovaných právních předpisů a vnitrostátních zákonů a veřejných politik; žádá rovněž, aby se provádělo obsáhlejší hodnocení ex post a aby se lépe zvažilo zahrnutí povinných srovnávacích tabulek v zájmu zajištění správného uplatňování právních předpisů EU členskými státy a splnění jejich cílů;

Or. en

Pozměňovací návrh 26
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod 7

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

7. považuje za **nezbytné**, aby nové legislativní návrhy vždy doprovázelo posouzení dopadu; poukazuje na to, že tato zásada se **vztahuje** i na zjednodušení

7. považuje za **důležité**, aby nové legislativní návrhy vždy doprovázelo posouzení dopadu; poukazuje na to, že tato zásada se **může vztahovat** i na

a přepracování právních předpisů Společenství a na akty v přenesené pravomoci a prováděcí opatření ve smyslu ustanovení článku 290, případně 291 Smlouvy o fungování Evropské unie;

zjednodušení a přepracování právních předpisů Společenství a na akty v přenesené pravomoci a prováděcí opatření ve smyslu ustanovení článku 290, případně 291 Smlouvy o fungování Evropské unie;

Or. en

Pozměňovací návrh 27 **Pervenche Berès za výbor EMPL**

Návrh usnesení **Bod 8**

Návrh usnesení

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií, aby zákonodárce získal o dané problematice co nejucelenější představu; v této souvislosti připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003, které by měly být shrnuty v jednom posudku;

Pozměňovací návrh

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií, aby zákonodárce získal o dané problematice co nejucelenější představu; v této souvislosti připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003, které by měly být shrnuty v jednom posudku **s cílem zajistit soudržnost mezi politikami a činnostmi Evropské unie při zohlednění všech jejích cílů a v souladu se zásadou svěřeni pravomocí podle článku 7 SFEU;**

Or. en

Pozměňovací návrh 28 **Arlene McCarthy**

Návrh usnesení **Bod 8**

Návrh usnesení

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií, aby zákonodárce získal o dané problematice co

Pozměňovací návrh

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií, aby zákonodárce získal o dané problematice co

nejucelenější představu; v této souvislosti připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003, které by měly být shrnuty v jednom posudku;

nejucelenější představu; v této souvislosti připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003 a *společném přístupu z listopadu 2005*, které by měly být shrnuty v jednom posudku, *jež by se měl rovněž zabývat aspekty týkajícími se základních práv*;

Or. en

Pozměňovací návrh 29 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh usnesení **Bod 8**

Návrh usnesení

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií, aby zákonodárce získal o dané problematice co nejucelenější představu; v této souvislosti připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003, které by měly být shrnuty v jednom posudku;

Pozměňovací návrh

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií, aby zákonodárce získal o dané problematice co nejucelenější představu; *vyzývá k tomu, aby se při posuzování dopadu vždy hodnotila slučitelnost právních předpisů se základními právy; připomíná „horizontální“ sociální a environmentální doložky (články 9 a 11 SFEU) Lisabonské smlouvy*; v této souvislosti *rovněž* připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003, které by měly být shrnuty v jednom posudku;

Or. en

Pozměňovací návrh 30 **Lidia Joanna Geringer de Oedenberg**

Návrh usnesení **Bod 8**

Návrh usnesení

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií, aby zákonodárce získal o dané problematice co nejucelenější představu; v této souvislosti připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003, které by měly být shrnuty v jednom posudku;

Pozměňovací návrh

8. žádá, aby se při posouzení dopadu zohledňovala řada kritérií **v souladu se zásadou integrovaného přístupu**, aby zákonodárce získal o dané problematice co nejucelenější představu; v této souvislosti připomíná hospodářské, sociální a ekologické aspekty uvedené v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003, které by měly být shrnuty v jednom posudku;

Or. en

Pozměňovací návrh 31
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 8 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh 32
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 9

Návrh usnesení

9. žádá, aby posouzení dopadu vždy obsahovala analýzu nákladů a přínosů, tj. posouzení efektivnosti nákladů všech programů a opatření s vysokými výdaji, a případných důsledků pro malé a střední

Pozměňovací návrh

8a. zdůrazňuje, že je nutné posoudit zejména sociální dopady legislativních návrhů, včetně jejich vlivu na evropský trh práce a na životní úroveň;

Or. en

Pozměňovací návrh

9. žádá, aby posouzení dopadu vždy obsahovala analýzu nákladů a přínosů, tj. posouzení efektivnosti nákladů všech programů a opatření s vysokými výdaji, a případných důsledků pro malé a střední

podniky; v této souvislosti žádá, aby se důsledně prováděl test dopadů na malé a střední podniky, jak je požadováno v dokumentu Small Business Act z roku 2008; v tomto ohledu připomíná, že **za každý nový zákon**, který zatěžuje malé a střední podniky, by **měl být na oplátku zrušen platný přitěžující zákon (tzv. pravidlo „one-in/one-out“)**;

podniky; v této souvislosti žádá, aby se důsledně prováděl test dopadů na malé a střední podniky, jak je požadováno v dokumentu Small Business Act z roku 2008; v tomto ohledu připomíná, že **v souvislosti s každým právním předpisem**, který zatěžuje malé a střední podniky, by se **mělo provést důsledné hodnocení stávajícího regulačního rámce za účelem snížení celkové regulační zátěže pro malé a střední podniky**;

Or. en

Pozměňovací návrh 33 **Arlene McCarthy**

Návrh usnesení **Bod 9**

Návrh usnesení

9. žádá, aby posouzení dopadu vždy obsahovala analýzu nákladů a přínosů, tj. posouzení efektivnosti nákladů všech programů a opatření s vysokými výdaji, a případných důsledků pro malé a střední podniky; v této souvislosti žádá, aby se důsledně prováděl test dopadů na malé a střední podniky, jak je požadováno v dokumentu Small Business Act z roku 2008; **v tomto ohledu připomíná, že za každý nový zákon, který zatěžuje malé a střední podniky, by měl být na oplátku zrušen platný přitěžující zákon (tzv. pravidlo „one-in/one-out“)**;

Pozměňovací návrh

9. žádá, aby posouzení dopadu vždy obsahovala analýzu nákladů a přínosů, tj. posouzení efektivnosti nákladů všech programů a opatření s vysokými výdaji, a případných důsledků pro malé a střední podniky; v této souvislosti žádá, aby se důsledně prováděl test dopadů na malé a střední podniky, jak je požadováno v dokumentu Small Business Act z roku 2008;

Or. en

Pozměňovací návrh 34 **Klaus-Heiner Lehne**

Návrh usnesení **Bod 10**

Návrh usnesení

10. žádá, aby všechny nové politické návrhy, které budou mít značné důsledky pro konkurenceschopnost průmyslu, byly v rámci posouzení dopadu podrobovány důkladné analýze; dále žádá, aby bylo následně posouzeno, jaké důsledky měly právní předpisy EU pro konkurenceschopnost evropského **průmyslu**; upozorňuje na to, že s takovým postupem počítá také Komise ve svém sdělení o integrované průmyslové politice v době globalizace;

Pozměňovací návrh

10. žádá, aby všechny nové politické návrhy, které budou mít značné důsledky pro konkurenceschopnost průmyslu, byly v rámci posouzení dopadu podrobovány důkladné analýze; dále žádá, aby bylo následně posouzeno, jaké důsledky měly právní předpisy EU pro konkurenceschopnost evropského **hospodářství**; upozorňuje na to, že s takovým postupem počítá také Komise ve svém sdělení o integrované průmyslové politice v době globalizace;

Or. de

Pozměňovací návrh 35 **Pervenche Berès**

Návrh usnesení **Bod 10**

Návrh usnesení

10. žádá, aby všechny nové politické návrhy, které budou mít značné důsledky pro konkurenceschopnost průmyslu, byly v rámci posouzení dopadu podrobovány důkladné analýze; dále žádá, aby bylo následně posouzeno, jaké důsledky měly právní předpisy EU **pro konkurenceschopnost evropského průmyslu**; upozorňuje na to, že s takovým postupem počítá také Komise ve svém sdělení o integrované průmyslové politice v době globalizace;

Pozměňovací návrh

10. žádá, aby všechny nové politické návrhy, které budou mít značné důsledky pro konkurenceschopnost průmyslu, byly v rámci posouzení dopadu podrobovány důkladné analýze, **jež se bude zabývat rovněž dopady na zajištění podpory vysoké úrovně zaměstnanosti, záruku přiměřené sociální ochrany, boj proti sociálnímu vyloučení a zajištění vysoké úrovně všeobecného a odborného vzdělávání a ochrany lidského zdraví, jak stanoví článek 9 SFEU**; dále žádá, aby bylo následně posouzeno, jaké důsledky měly právní předpisy EU **pro tyto oblasti**; upozorňuje na to, že s takovým postupem počítá také Komise ve svém sdělení o integrované průmyslové politice v době globalizace;

Or. en

Pozměňovací návrh 36
Pervenche Berès za výbor EMPL

Návrh usnesení
Bod 11

Návrh usnesení

11. žádá, aby se posouzení dopadu na úrovni EU zabývala i otázkou, jakých úspor lze dosáhnout v případě celoevropského řešení, případně jaké další náklady vzniknou členským státům, pokud by neexistovalo řešení na úrovni EU;

Pozměňovací návrh

11. žádá, aby se posouzení dopadu na úrovni EU zabývala i otázkou **evropské přidané hodnoty, pokud jde o to**, jakých úspor lze dosáhnout v případě celoevropského řešení, případně jaké další náklady vzniknou členským státům, pokud by neexistovalo řešení na úrovni EU;

Or. en

Pozměňovací návrh 37
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 12

Návrh usnesení

12. zdůrazňuje, že v posouzeních dopadu musí **být uváděny** všechny alternativy, které mají zákonodárci k dispozici, a že by vždy měla být i vážně prozkoumána možnost nečinnosti zákonodárce;

Pozměňovací návrh

12. zdůrazňuje, že v posouzeních dopadu se musí v **plné míře zvážit** všechny alternativy, které mají zákonodárci k dispozici, a že by vždy měla být i vážně prozkoumána možnost nečinnosti zákonodárce;

Or. en

Pozměňovací návrh 38
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 13

Návrh usnesení

13. zdůrazňuje, že posouzení dopadu **nesmí zvyšovat administrativní zátěž a zbytečně prodlužovat** legislativní postup; v této souvislosti zdůrazňuje, že posouzení dopadu nesmí být účelově využívána k zablokování nevídaných právních předpisů; žádá proto, aby byly vytvořeny technické a správní předpoklady pro to, aby bylo možné provádět posouzení dopadu plynule a v krátké lhůtě, např. pomocí nástrojů, jako jsou rámcové dohody a zrychlená výběrová řízení, a optimálním využíváním zdrojů;

Pozměňovací návrh

13. zdůrazňuje, že **na** posouzení dopadu **musí být vyhrazen dostatek času, aby bylo možné získat spolehlivý výsledek, aniž by byl zbytečně prodlužován** legislativní postup; v této souvislosti zdůrazňuje, že posouzení dopadu nesmí být účelově využívána k zablokování nevídaných právních předpisů; žádá proto, aby byly vytvořeny technické a správní předpoklady pro to, aby bylo možné provádět posouzení dopadu plynule a v krátké lhůtě, např. pomocí nástrojů, jako jsou rámcové dohody a zrychlená výběrová řízení, a optimálním využíváním zdrojů;

Or. en

Pozměňovací návrh 39 **Jan Philipp Albrecht**

Návrh usnesení **Bod 16**

Návrh usnesení

16. zdůrazňuje, že posouzení dopadu by měla být prováděna nejen před schválením legislativního textu (ex ante), ale zejména poté (ex post); připomíná, že posouzení ex post jsou nutná k posouzení toho, zda bylo skutečně dosaženo cílů dané právní normy a do jaké míry je třeba tento právní předpis upravit, případně zda ho ponechat v platnosti;

Pozměňovací návrh

16. zdůrazňuje, že posouzení dopadu by měla být prováděna nejen před schválením legislativního textu (ex ante), ale zejména poté (ex post); připomíná, že posouzení ex post jsou nutná k posouzení toho, zda bylo skutečně dosaženo cílů dané právní normy a do jaké míry je třeba tento právní předpis upravit, případně zda ho ponechat v platnosti; **nicméně zdůrazňuje, že hodnocení ex post by nikdy nemělo nahradit povinnost Komise „strážit smlouvy“, a tedy účinně sledovat uplatňování práva Unie v členských státech;**

Or. en

Pozměňovací návrh 40
Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení
Bod 16 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

16 a. zdůrazňuje hlavní zodpovědnost Komise za provádění kvalitních posouzení dopadu jejích návrhů v rámci uplatňování práva iniciativy v souladu se Smlouvou;

Or. en

Pozměňovací návrh 41
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

19. zdůrazňuje, že členové IAB jsou nezávislí pouze formálně, protože jsou v současné době jmenováni předsedou Komise a řídí se jeho pokyny; z tohoto důvodu nelze hovořit o naprosté nezávislosti; žádá proto, aby členy IAB jmenoval Evropský parlament a Rada **na návrh Komise; žádá**, aby IAB v budoucnu nepodléhal pokynům předsedy Komise;

19. zdůrazňuje, že členové IAB jsou nezávislí pouze formálně, protože jsou v současné době jmenováni předsedou Komise a řídí se jeho pokyny; z tohoto důvodu nelze hovořit o naprosté nezávislosti; žádá proto, aby členy IAB jmenoval Evropský parlament a Rada a aby IAB v budoucnu nepodléhal pokynům předsedy Komise;

Or. en

Pozměňovací návrh 42
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 19

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

19. zdůrazňuje, že členové IAB jsou nezávislí **pouze formálně, protože jsou**

19. zdůrazňuje, že členové IAB jsou formálně nezávislí; žádá proto, aby **byla**

v současné době jmenování předsedou Komise a řídí se jeho pokyny; z tohoto důvodu nelze hovořit o naprosté nezávislosti; žádá proto, aby členy IAB jmenoval Evropský parlament a Rada na návrh Komise; žádá, aby IAB v budoucnu nepodléhal pokynům předsedy Komise;

činnost výboru IAB plně transparentní, aby se jeho nezávislost dala ověřit v praxi;

Or. en

Pozměňovací návrh 43
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení

20. dále žádá, aby se na činnosti IAB podíleli externí nezávislí odborníci; v tomto ohledu žádá, aby byla do práce IAB zapojena skupina na vysoké úrovni sdružující nezávislé zúčastněné strany zabývající se problematikou administrativní zátěže;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 44
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 20

Návrh usnesení

20. dále žádá, aby se na činnosti IAB podíleli externí nezávislí odborníci; v tomto ohledu žádá, aby byla do práce IAB zapojena skupina na vysoké úrovni sdružující nezávislé zúčastněné strany zabývající se problematikou administrativní zátěže;

Pozměňovací návrh

20. dále žádá, aby se na činnosti IAB podíleli odborníci ze všech příslušných oblastí; žádá, aby tito odborníci nebyli z Komise a aby byli nezávislí; zdůrazňuje, že výbor IAB a odborníci by se neměli zaměřovat pouze na administrativní zátěž pro podniky, ale také na hospodářské, sociální, environmentální a zdravotní

dopady právních předpisů, stejně jako na jejich dopad na lidská práva;

Or. en

Pozměňovací návrh 45
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 20 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

20 a. zdůrazňuje, že IAB a odborníci by měli v rámci veřejného pověření jednat s co nejvyšší mírou transparentnosti;

Or. en

Pozměňovací návrh 46
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 21

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

21. žádá, aby byl do celého procesu posouzení dopadu i do práce IAB od počátku a plně zapojen Evropský parlament a zejména jeho příslušné výbory, např. předáváním informací a prozatímních zpráv;

21. žádá, aby byl do celého procesu posouzení dopadu i do práce IAB od počátku a plně zapojen Evropský parlament, a zejména jeho příslušné výbory, **a Rada**, např. předáváním informací a prozatímních zpráv; **v této souvislosti zdůrazňuje, že Parlament a Rada by se v rámci své účasti měly soustředit na zajištění toho, aby se při posuzování dopadu řešily všechny důležité otázky, a to bez ohrožení nezávislosti těchto posouzení ovlivňováním samotného hodnocení;**

Or. en

Pozměňovací návrh 47

Arlene McCarthy, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg

Návrh usnesení

Bod 21

Návrh usnesení

21. žádá, aby byl do celého procesu posouzení dopadu i do práce IAB od počátku a plně zapojen Evropský parlament a zejména jeho příslušné výbory, např. předáváním informací a prozatímních zpráv;

Pozměňovací návrh

21. žádá, aby byl do celého procesu posouzení dopadu i do práce IAB od počátku a plně zapojen Evropský parlament a zejména jeho příslušné výbory, např. předáváním informací a prozatímních zpráv; **vyzývá Komisi, aby spolu s legislativním návrhem předložila Parlamentu a Radě dvou- až čtyřstránkový souhrn s celkovým posouzením dopadu;**

Or. en

Pozměňovací návrh 48

Cecilia Wikström

Návrh usnesení

Bod 23

Návrh usnesení

23. žádá, aby Komise vždy Evropskému parlamentu a Radě písemně zdůvodnila, proč v případě některých plánovaných právních předpisů nehodlá provést posouzení dopadu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 49

Sajjad Karim

Návrh usnesení

Bod 24

Návrh usnesení

24. připomíná kritickou připomínku Evropského účetního dvora, že Komise zahajuje některé zákonodárné iniciativy, aniž by byl uzavřen proces posouzení dopadu;

Pozměňovací návrh

24. připomíná kritickou připomínku Evropského účetního dvora, že Komise zahajuje některé zákonodárné iniciativy, aniž by byl uzavřen proces posouzení dopadu; ***upozorňuje dále na kritiku, že se ne všem politickým možnostem dostává stejné míry pozornosti; zdůrazňuje, že při posuzování dopadu musí být plně zohledněny všechny politické možnosti;***

Or. en

Pozměňovací návrh 50
Pervenche Berès za výbor EMPL

Návrh usnesení
Bod 25

Návrh usnesení

25. žádá větší transparentnost, jíž se docílí zveřejněním jmen všech odborníků a dalších zúčastněných stran, které se podílely na vzniku posouzení dopadu;

Pozměňovací návrh

25. žádá větší transparentnost, jíž se docílí zveřejněním jmen všech odborníků a dalších zúčastněných stran, které se podílely na vzniku posouzení dopadu, a ***prohlášení o jejich zájmech;***

Or. en

Pozměňovací návrh 51
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 28

Návrh usnesení

28. poukazuje na to, že jsou-li výsledky posouzení dopadu předkládány současně s legislativními návrhy, budí to dojem, že posouzení dopadu slouží v první řadě ke

Pozměňovací návrh

28. poukazuje na to, že jsou-li výsledky posouzení dopadu předkládány současně s legislativními návrhy, budí to dojem, že posouzení dopadu slouží v první řadě ke

zdůvodnění návrhu Komise; nabádá proto ke včasnému zveřejňování *prozatímních zpráv*;

zdůvodnění návrhu Komise; nabádá proto ke včasnému zveřejňování *dokumentů v každé fázi legislativního postupu včetně zveřejnění konečného posouzení dopadu Komise, jak ho schválil výbor IAB, ještě před počátkem konzultací mezi útvary*;

Or. en

Pozměňovací návrh 52
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 28 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

28a. navrhuje, aby se každé dokončené posouzení dopadu Komise zveřejnilo ve zvláštní publikační řadě Komise, aby v nich mohla veřejnost na internetové stránce vyhrazené pro tyto účely jednoduše vyhledávat a odvolávat se na ně;

Or. en

Pozměňovací návrh 53
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

29. žádá Komisi, aby přijaté právní předpisy systematicky hodnotila ex post;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 54
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod 29

Návrh usnesení

29. žádá Komisi, aby přijaté právní předpisy *systematicky* hodnotila ex post;

Pozměňovací návrh

29. žádá Komisi, aby přijaté právní předpisy hodnotila ex post; *nicméně zdůrazňuje, že hodnocení ex post by nikdy nemělo nahradit povinnost Komise coby „ochránce smluv“ účinně a včas sledovat uplatňování práva Unie členskými státy;*

Or. en

Pozměňovací návrh 55
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 31

Návrh usnesení

31. žádá své výbory, aby důsledněji používaly již existující nástroj parlamentního posouzení dopadu; připomíná, že pro vyhotovování posouzení dopadu byla vytvořena zvláštní rozpočtová položka;

Pozměňovací návrh

31. žádá své výbory, aby důsledněji používaly již existující nástroj parlamentního posouzení dopadu; připomíná, že pro vyhotovování posouzení dopadu byla vytvořena zvláštní rozpočtová položka; *parlamentní posouzení dopadu považuje za zvlášť důležité při předložení podstatných změn původního návrhu;*

Or. en

Pozměňovací návrh 56
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 32

Návrh usnesení

32. dále připomíná, že posouzení dopadu nemusí mít nutně podobu rozsáhlé studie, ale že může proběhnout i formou seminářů a slyšení odborníků;

Pozměňovací návrh

32. dále připomíná, že posouzení dopadu nemusí mít nutně podobu rozsáhlé studie, ale že může proběhnout i formou seminářů **omezených studií, seminářů** a slyšení odborníků;

Or. en

Pozměňovací návrh 57
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod 33

Návrh usnesení

33. poukazuje na skutečnost, že EP a jeho výbory již mají k dispozici mechanismy pro přezkum posouzení dopadu vypracovaných Komisí; zdůrazňuje, že pro tyto účely lze využít mimo jiné doplňková posouzení dopadu a hloubkovější analýzy, zadat přezkum posouzení dopadu Komise externím odborníkům a svolávat mimořádné schůze s nezávislými znalci; v této souvislosti upozorňuje na skutečnost, že je třeba soustavně zdokonalovat práci tematických oddělení EP;

Pozměňovací návrh

33. poukazuje na skutečnost, že EP a jeho výbory již mají k dispozici mechanismy pro přezkum posouzení dopadu vypracovaných Komisí; zdůrazňuje, že pro tyto účely lze využít mimo jiné doplňková posouzení dopadu a hloubkovější analýzy, zadat přezkum posouzení dopadu Komise externím odborníkům a svolávat mimořádné schůze s nezávislými znalci; v této souvislosti upozorňuje na skutečnost, že je třeba soustavně zdokonalovat práci tematických oddělení EP a **podporovat ji i zvýšením rozpočtu**;

Or. en

Pozměňovací návrh 58
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 33

Návrh usnesení

33. poukazuje na skutečnost, že EP a jeho

Pozměňovací návrh

33. poukazuje na skutečnost, že EP a jeho

výbory již mají k dispozici mechanismy pro přezkum posouzení dopadu vypracovaných Komisí; **zdůrazňuje**, že pro **tyto** účely lze využít mimo jiné doplňková posouzení dopadu a hloubkovější analýzy, zadat přezkum posouzení dopadu Komise externím odborníkům a svolávat mimořádné schůze s nezávislými znalci; v této souvislosti upozorňuje na skutečnost, že je třeba soustavně zdokonalovat práci tematických oddělení EP;

výbory již mají k dispozici mechanismy pro přezkum posouzení dopadu vypracovaných Komisí; **domnívá se**, že **pokud Komise předloží posouzení dopadu příslušným výborům, byl by to hodnotný příspěvek pro přezkum prováděný v Parlamentu; konstatuje**, že pro účely lze **přezkum** využít mimo jiné doplňková posouzení dopadu a hloubkovější analýzy, zadat přezkum posouzení dopadu Komise externím odborníkům a svolávat mimořádné schůze s nezávislými znalci; v této souvislosti upozorňuje na skutečnost, že je třeba soustavně zdokonalovat práci tematických oddělení EP;

Or. en

Pozměňovací návrh 59
Cecilia Wikström, Diana Wallis

Návrh usnesení
Bod 37 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

37a. zdůrazňuje, že mimo obvyklá parlamentní posouzení dopadu, která si objednávají výbory, by měla existovat i možnost, aby výbory požádaly o posouzení přínosu evropských právních předpisů, jak bylo navrženo předsednictvem;

Or. en

Pozměňovací návrh 60
Cecilia Wikström, Diana Wallis

Návrh usnesení
Bod 37 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

37b. dále vyzývá k tomu, aby měli jednotliví poslanci Evropského parlamentu možnost požádat o malé studie, které by jim poskytly potřebná fakta nebo statistické údaje v oblastech souvisejících s jejich činností v Parlamentu, a navrhuje, že by takovéto studie mohla provádět knihovna Evropského parlamentu jako doplněk k svým současným činnostem;

Or. en

Pozměňovací návrh 61
Cecilia Wikström, Diana Wallis

Návrh usnesení
Bod 37 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

37c. vyzývá proto předsednictvo Evropského parlamentu k přijetí plánů na poskytování této služby poslancům knihovnou Evropského parlamentu; zdůrazňuje, že veškeré plány by měly být založeny na osvědčených postupech parlamentních knihoven včetně knihoven parlamentů členských států a měly by být realizovány v souladu s přísnými pravidly a za plné spolupráce s výbory, jež plní úkoly v oblasti výzkumu;

Or. en

Pozměňovací návrh 62
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 40

Návrh usnesení

40. žádá, aby tento postup vypracoval samostatný a nezávislý subjekt (např. některá nadace), jenž je odpovědný Evropskému parlamentu;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

**Pozměňovací návrh 63
Arlene McCarthy**

**Návrh usnesení
Bod 40**

Návrh usnesení

40. žádá, aby tento postup vypracoval samostatný a nezávislý subjekt (např. některá nadace), jenž je odpovědný Evropskému parlamentu;

Pozměňovací návrh

40. vyzývá k rozsáhlému přezkumu možností, pokud jde o zřízení nezávislého subjektu na posuzování dopadu v rámci Parlamentu, jako je např. nadace;

Or. en

**Pozměňovací návrh 64
Jan Philipp Albrecht**

**Návrh usnesení
Bod 40**

Návrh usnesení

40. žádá, aby tento postup vypracoval samostatný a nezávislý subjekt (např. některá nadace), jenž je odpovědný Evropskému parlamentu;

Pozměňovací návrh

40. žádá, aby tento integrovaný postup posuzování dopadu byl prováděn tak, jak je tomu v současnosti, pod záštitou tematických oddělení Evropského parlamentu, které jsou součástí správy Evropského parlamentu;

Or. en

Pozměňovací návrh 65
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 41

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

41. navrhuje, aby v čele tohoto subjektu stála správní rada tvořená poslanci Evropského parlamentu, již budou poskytovat poradenství externí odborníci;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 66
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod 41

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

41. navrhuje, aby v čele tohoto subjektu stála správní rada tvořená poslanci Evropského parlamentu, již budou poskytovat poradenství externí odborníci;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 67
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 41

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

41. navrhuje, aby v čele tohoto subjektu stála správní rada tvořená poslanci Evropského parlamentu, již budou poskytovat poradenství externí odborníci;

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 68
Jan Philipp Albrecht

Návrh usnesení
Bod 42

Návrh usnesení

42. žádá, aby byly na vytvoření této pracovní úrovně poskytnuty odpovídající finanční prostředky tak, aby to nemělo dopad na rozpočet; dále žádá, aby byla pro tento účel vybudována potřebná administrativní infrastruktura;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 69
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 42

Návrh usnesení

42. žádá, aby byly na vytvoření této pracovní úrovně poskytnuty odpovídající finanční prostředky tak, aby to nemělo dopad na rozpočet; dále žádá, aby byla pro tento účel vybudována potřebná administrativní infrastruktura;

Pozměňovací návrh

vypouští se

Or. en

Pozměňovací návrh 70
Cecilia Wikström

Návrh usnesení
Bod 42

Návrh usnesení

42. žádá, aby byly na vytvoření této

Pozměňovací návrh

42. žádá, aby byly na vytvoření této

pracovní úrovně poskytnuty odpovídající finanční prostředky ***tak, aby to nemělo dopad na rozpočet***; dále žádá, aby byla pro tento účel vybudována potřebná administrativní infrastruktura;

pracovní úrovně poskytnuty odpovídající finanční prostředky; dále žádá, aby byla pro tento účel vybudována potřebná administrativní infrastruktura;

Or. en

Pozměňovací návrh 71 **Arlene McCarthy**

Návrh usnesení **Bod 42**

Návrh usnesení

42. žádá, aby ***byly na vytvoření této pracovní úrovně poskytnuty odpovídající finanční prostředky tak, aby to nemělo dopad na rozpočet; dále žádá, aby byla pro tento účel vybudována potřebná administrativní infrastruktura;***

Pozměňovací návrh

42. žádá, aby ***bylo dosaženo dohody o tom, že každá vhodná možnost by neměla mít dopad na rozpočet,***

Or. en

Pozměňovací návrh 72 **Arlene McCarthy**

Návrh usnesení **Bod 43**

Návrh usnesení

43. zdůrazňuje, že v dlouhodobém kontextu by se měla zvážít vyhlídka společného postupu evropských orgánů při provádění posouzení dopadu; připomíná, že v souvislosti s posouzením dopadu je společný metodický postup evropských orgánů již zmíněn v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003;

Pozměňovací návrh

43. zdůrazňuje, že v dlouhodobém kontextu by se měla zvážít vyhlídka společného postupu evropských orgánů při provádění posouzení dopadu; připomíná, že v souvislosti s posouzením dopadu je společný metodický postup evropských orgánů již zmíněn v interinstitucionální dohodě ze dne 16. prosince 2003 ***a společném interinstitucionálním přístupu k posouzení dopadu z listopadu 2005;***

Pozměňovací návrh 73
Arlene McCarthy

Návrh usnesení
Bod 45

Návrh usnesení

45. poukazuje na skutečnost, že Rada zatím nástroj posouzení dopadu téměř nepoužívá; žádá proto Radu, aby i ona intenzivněji prováděla posouzení dopadu s cílem zkvalitnit svou činnost v rámci evropského legislativního procesu;

Pozměňovací návrh

45. poukazuje na skutečnost, že Rada zatím nástroj posouzení dopadu téměř nepoužívá; žádá proto Radu, aby i ona intenzivněji prováděla posouzení dopadu **v souladu se společným interinstitucionální přístupem k posuzování dopadu z listopadu 2005** s cílem zkvalitnit svou činnost v rámci evropského legislativního procesu, **zejména když Rada využívá svého práva iniciovat tvorbu právních předpisů;**

Or. en

Pozměňovací návrh 74
Sajjad Karim

Návrh usnesení
Bod 45

Návrh usnesení

45. poukazuje na skutečnost, že Rada zatím nástroj posouzení dopadu téměř nepoužívá; žádá proto Radu, aby i ona intenzivněji prováděla posouzení dopadu s cílem zkvalitnit svou činnost v rámci evropského legislativního procesu;

Pozměňovací návrh

45. poukazuje na skutečnost, že Rada zatím nástroj posouzení dopadu téměř nepoužívá; žádá proto Radu, aby i ona intenzivněji prováděla posouzení dopadu s cílem zkvalitnit svou činnost v rámci evropského legislativního procesu; **zdůrazňuje, že inteligentní regulace založená na celkovém a objektivním posouzení dopadu je i nadále společně sdílenou odpovědností evropských orgánů a členských států;**

Or. en

Pozměňovací návrh 75
Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh usnesení
Bod 46 a (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

46a. žádá, aby byl koncept nákladů a výnosů v posouzeních dopadů legislativních návrhů rozšířen o zvláštní ukazatele pro přírodní a kulturní zdroje, aby se zabránilo jejich možnému zničení, a to s ohledem na skutečnost, že tyto zdroje nejsou obnovitelné, že v sobě skýtají bohatství a že vyžadují zvláštní a rozdílné hodnocení;

Or. es

Pozměňovací návrh 76
Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh usnesení
Bod 46 b (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

46b. vzhledem ke klimatickým rozdílům v různých částech Evropy považuje za nezbytné uplatňovat definici biogeografických oblastí, která se používá v Úmluvě o biologické rozmanitosti, čímž by se právní úprava uplatňovala na zvláštní skutečnost a zabránilo by se tak narušení;

Or. es

Pozměňovací návrh 77
Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh usnesení
Bod 46 c (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

46c. je toho názoru, že by nemělo být možné, aby posouzení dopadů na životní prostředí u projektů nebo právních předpisů podporovaných veřejnými orgány nebo jejich závislémi podniky prováděl nebo schvaloval dotyčný orgán;

Or. es

Pozměňovací návrh 78
Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh usnesení
Bod 46 d (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

46d. je toho názoru, že s ohledem na otázku územního plánování a velkého rozvoje měst, které jsou v kompetenci členských států či regionálních orgánů, musí členské státy a regionální orgány v případě potřeby revidovat své vlastní postupy, aby se zajistila nezávislost posouzení dopadu, přičemž je třeba zaručit, aby orgány, které mají z projektů přínos, byly povinny přijmout a respektovat stanovisko dosažené v rámci posouzení dopadu;

Or. es

Pozměňovací návrh 79
Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh usnesení
Bod 46 e (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

46e. je toho názoru, že posuzování dopadu legislativních návrhů by mělo zahrnovat ekonomické hodnocení a posouzení uskutečnitelnosti za použití principu náhrady, přičemž musí být zároveň zohledněny nevyhnutelné výjimky, jako je historické a přírodní dědictví, které je základem a zárukou evropského kulturního cestovního ruchu; dále je názoru, že je nutné zajistit, aby náhradní produkty nenarušily konkurenceschopnost a zabránily vzniku obchodních monopolů;

Or. es

Pozměňovací návrh 80
Cristina Gutiérrez-Cortines

Návrh usnesení
Bod 46 f (nový)

Návrh usnesení

Pozměňovací návrh

46f. zastává názor, že při realizaci velkých projektů uvedených ve směrnici 2001/42/ES o strategickém posuzování vlivů na životní prostředí by Komise měla trvat na uplatňování všech bodů v článku 3 směrnice 85/337/ES o posuzování vlivů na životní prostředí, která zahrnuje: „člověka, faunu a flóru; půdu, vodu, ovzduší, podnebí a krajinu; hmotný majetek a kulturní dědictví; vzájemné působení mezi faktory uvedenými v první, druhé a třetí odrážce“;

Or. es

